

**SPRIČEVALO O ODOBRTVI VARJENJA ŽELEZNIŠKIH VOZIL IN ELEMENTOV PO  
SIST EN 15085-2:2020**

**CERTIFICATE OF APPROVAL FOR WELDING OF RAILWAY VEHICLES AND COMPONENTS  
ACCORDING TO SIST EN 15085-2:2020**

**Podjetje / The company:**

**SŽ-Vleka in tehnika d.o.o.**

**Center Divača, ul. Ludvika Požrlja 22, 6215 Divača**

**ul. Ludvika Požrlja 16, 6215 Divača**

**in njegov varilni obrat na lokaciji:**

(naslov obrata ki izvaja varilska dela)

and its welding manufacturer in:

(Location site - postal address of welding manufacturer)

**je certificiran za stopnjo CL 1 na področju dejavnosti P, V po SIST EN 15085-2:2020**

is certified for classification level CL 1 in the field of activity P, M according to SIST EN 15085-2:2020.

**Področje**

**Novogradnja železniških vozil in elementov klase CL 1 brez projektiranja.**

**uporabe:**

**Vzdrževanje železniških vozil in njihovih elementov.**

*Field of application:*

*Manufacturing of railway vehicles and components quality level CL 1 without design.*

*Maintenance of railway vehicles and components.*

**Obseg certifikacije / Scope of certification:**

Varilni proces po Welding process according to EN ISO 4063	Material skupine po Material group according to CEN ISO / TR 15608	Dimenzija / Dimension [mm]	Opombe / Remarks
111 (E)	1.2	3 - 20 mm - BW; 5 - 20 mm - FW	/
135 (MAG)	1.2	3 - 20 mm - BW; 5 - 20 mm - FW	/

**Odgovorni varilni koordinator / Responsible welding coordinator:**

**g. / Mr.: Miha MALALAN, IWT**

**rojen / born: 11.08.1984**

**Namestnik varilnega koordinatorja / Deputy to responsible welding coordinator:**

**g. / Mr.: Josip GRUM, EWE (zunanji)**

**rojen / born: 14.04.1958**

**Nadaljnji varilni koordinatorji / Additional welding coordinators:**

glej hrbtno stran spričevala / see certificate back

**Opombe/Razširitve / Remarks/Extensions:**

glej hrbtno stran spričevala / see certificate back

**Spričevalo / Certificate No.:**

**Q Techna /15085/CL1/004/3/14**

**Presojevalec / Auditor:**

**Ambrož Rožman**

**Začetek veljavnosti – prvič izdan /**

**09.10.2014**

*Begin of validity – first issue:*

**Veljavno do / Valid until:**

**18.09.2026**

**Naslednja presoja do / Next surveillance until:**

**18.09.2025**

**Izdano v Ljubljani / Issued in Ljubljana on:**

**04.12.2024**

**Spričevalo št. / Certificate No.:**

**Q Techna/15085/CL1/004/3/14**

Pristojni varnostni organ ali certifikacijski organ lahko prekličeta to spričevalo, če:  
*Safety regulatory authority or certification body may revoke this certificate:*

- obstaja sum, da se zahteve izpolnjevanja omenjene norme ob izvajanju varilskih del ne upoštevajo / *in case of suspicion that requirements for meeting the above norms during welding are not considered,*
- obstaja sum, da se zahteve navedenih standardov o varilni koordinaciji in nadzoru ob izvajanju varilskih del ne upoštevajo / *in case of suspicion that requirements covering standards for welding coordination and inspection are ignored,*
- je podjetje ostalo brez varilnega koordinatorja / *if the company no longer has a welding coordinator,*
- je podjetje ostalo brez veljavnih spričeval varilcev in operaterjev po zahtevah omenjenih standardov / *if the company no longer has valid certificates of welders and operators in compliance with governing standards,*
- je podjetje ostalo brez atestiranih varilcev in operaterjev po zahtevah omenjenih norm / *if the company no longer has certified welders and operators in accordance with related norms,*
- če preostale zahteve navedenih norm niso izpolnjene / *should other requirements for the stated norms not be met,*
- če je le to poteklo / *the certificate has expired.*

Certifikacijski organ mora spričevalo odpoklicati v pisni obliki in o tem obvestiti pristojni varnostni organ.  
*A Certification body is to revoke the certificate in a written form, as well as notify a safety regulatory authority.*

Najmanj 2 (dva) meseca pred iztekom veljave spričevala mora proizvajalec poslati vlogo za podaljšanje certifikacijskemu organu.

*The manufacturer is to file the application for certificate extension to a certification body, at least two months prior to certificate expiry.*

**Opombe / Remarks:** ./.

**Dodatni varilni koordinatorji / Additional welding coordinators:**

**g. / Mr.:** Alen LAZAR, IWT

**rojen / born:** 11.08.1984

**Dostaviti / Distribute:**

1. Prosilec / *Applicant* – 1x (original)
2. Arhiv podjetja / *Records* – 1x